

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Мочалов Олег Дмитриевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 2019.05.14

Уникальный программный ключ:

348069bf6a54fa85555f48cd1f95b4041253687c474adebbd49b54c198826543

## ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ *№ 58-М*

между

КОМПАНИИ «BEIJING BRIDGE CULTURAL EXCHANGE CO., LTD» (КИТАЙ)

и

ФГБОУ ВО «САМАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНО-  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ (РОССИЯ)

*«14» мая* 2019 г.

г. Самара (Россия)

г. Пекин (Китай)

Компания «Beijing Bridge cultural exchange Co., Ltd» (г.Пекин, Китай), именуемая в дальнейшем «Организация», в лице гендиректора Ван Тао, действующего на основании Устава, с одной стороны и ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет» (г.Самара, Россия), именуемое в дальнейшем «Университет», в лице ректора Олега Дмитриевича Мочалова, действующего на основании Устава, совместно именуемые «Стороны», в соответствии со взаимным стремлением народов Китая и России развивать образовательное сотрудничество как основу подготовки высококвалифицированных кадров для внешнеэкономических отношений двух стран, имея общие приоритеты в области развития образования, договорились о следующих основных принципах сотрудничества:

### Статья 1

1.1. Стороны обязуются путем объединения усилий осуществлять сотрудничество по привлечению граждан Китая для обучения в Университете в целях удовлетворения потребностей общества в повышении общего образовательного уровня и увеличения числа лиц с высшим образованием.

1.2. Вкладом каждой из Сторон признаются: профессиональные знания, коммуникативные умения и навыки, а также деловая репутация и деловые связи.

### Статья 2

Для реализации цели настоящего Договора Стороны договариваются:

2.1 Организация обязуется:

2.1.1 Осуществлять профессиональную ориентацию граждан Китая, с целью обучения в университете, (посредством доведения до сведения потенциальных абитуриентов информации об Университете и условиях обучения в нем).

2.1.2 Предоставлять любому заинтересовавшемуся иностранному гражданину информацию по всем возможным вопросам, которые могут возникнуть у него в связи с обучением в Университете.

2.1.3 Оказать поддержку для развития совместных образовательных программ бакалаврского и магистерского уровней, включая программы «двойных дипломов» и программы академической мобильности между Университетом и китайскими вузами.

2.2 Университет обязуется:

2.2.1 В установленном порядке проводить прием и обучение привлеченных в рамках совместной деятельности иностранных граждан с учетом всех норм и требований, регулирующих оказание образовательных услуг на территории Российской Федерации (в т.ч. с участием иностранных обучающихся).

2.2.2 По окончании срока обучения, при успешном прохождении государственной итоговой аттестации, выдавать иностранному студенту соответствующий диплом с приложением списка дисциплин (курсовых работ, проектов, практик и т.п.), пройденных за весь период обучения.

2.2.3 Своевременно информировать Организацию об открытии новых (закрытии существующих) направлений подготовки (специальностей), о тематике, программах и

условиях обучения в Университете, а также предоставлять иные сведения, необходимые Организации для осуществления совместной деятельности в рамках Договора.

2.2.4 Активно участвовать в различных образовательных мероприятиях, организуемых Организацией, в том числе, встречах между руководствами двух вузов на территории КНР для обсуждения сотрудничества в рамках Совместной образовательной программы, рекламных кампаниях/презентациях по набору студентов для Университета, в том числе в режиме он-лайн.

2.2.5 Оказывать оперативно по списку и в соответствии с документами, предоставленными Организацией, визовую поддержку иностранным гражданам путем оформления приглашения на въезд в Российскую Федерацию в соответствии с требованиями и нормативными документами паспортно-визовой службы МВД РФ и консульских отделов МИД РФ.

### Статья 3

Стороны договариваются, что образовательное сотрудничество между ними будет осуществляться на основании совместных проектов и отдельно заключаемых договоров, которые будут подписаны представителями обеих сторон после согласования всех условий сотрудничества. Финансовые обязательства сторон по настоящему договору не предусматриваются.

### Статья 4

Настоящий договор вступает в силу со дня подписания. Договор не может быть изменен или дополнен без взаимного согласия обеих Сторон. Все изменения и дополнения должны быть изложены в письменной форме и подписаны Сторонами.

### Статья 5

Настоящий Договор составлен и подписан на русском языке в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

### Реквизиты сторон

ФГБОУ ВО «Самарский государственный  
социально-педагогический университет»  
65-67, ул. М.Горького, 443099, г. Самара,  
Россия

Тел: +7 (846) 207-44-00

E-mail: [rectorat@sgspu.ru](mailto:rectorat@sgspu.ru)



Компания «Beijing Bridge Cultural  
Exchange Co., Ltd.»  
100022, Room 410, Tower B, No.5  
Building, Shoucheng International Center,  
No.36 Guangqu Road, Chaoyang District,  
Beijing, China,  
Tel: +861067771040  
Email: [wangtao740607@mail.ru](mailto:wangtao740607@mail.ru)

